



Visite guidée

Cantonnement de la troupe S-chanf

Partenaires :

Croix-Rouge suisse
Schweizerisches Rotes Kreuz
Croce Rossa Svizzera



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Schweizer Armee
Armée suisse
Esercito svizzero
Swiss Armed Forces

Remarques sur ce document :

Créé le : 16.09.2024
Remplacé le : 07.07.2026
Créé par : IMJ
Édité par : IMJ
Nombre de pages: 24



Préface

Chères et chers responsables et aides

L'objectif de la visite guidée est que, dans une 1^{ère} phase, les responsables AULA sachent ce qui se trouve où. Dans une 2^e phase, que les cheffes et chefs de groupe soient en mesure de montrer et d'expliquer aux participant-e-s le terrain du cantonnement de la troupe à S-chanf.

Plus cette visite guidée est bien faite, plus tout le monde sait ce qui se trouve où, et moins il reste de questions et d'incertitudes pour certains participant-e-s et responsables.

La direction du camp espère vivement que le bon déroulement de l'AULA tiendra à cœur à toutes et tous. Les fondations de chaque maison sont importantes pour la stabilité. Dans l'AULA, le premier jour est le plus important, mieux on démarre, mieux se déroulera la semaine de l'AULA.

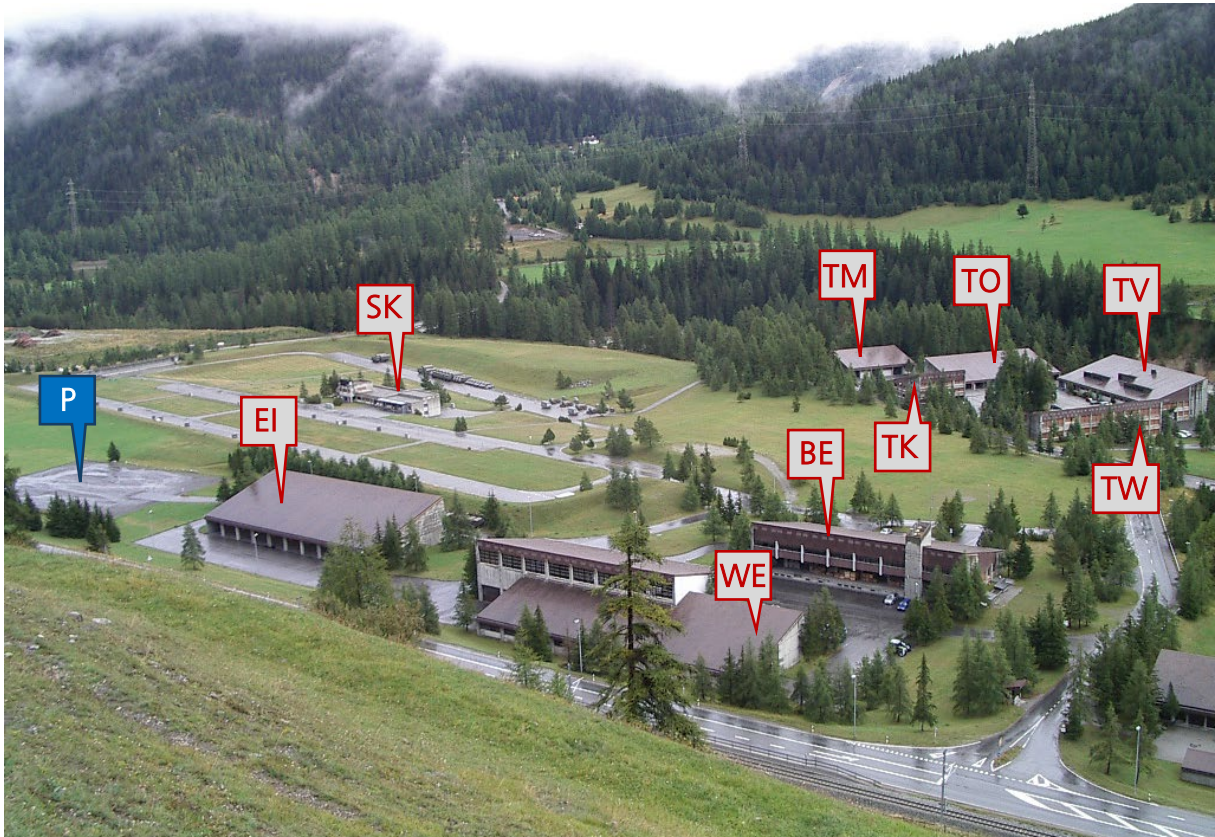
Vu



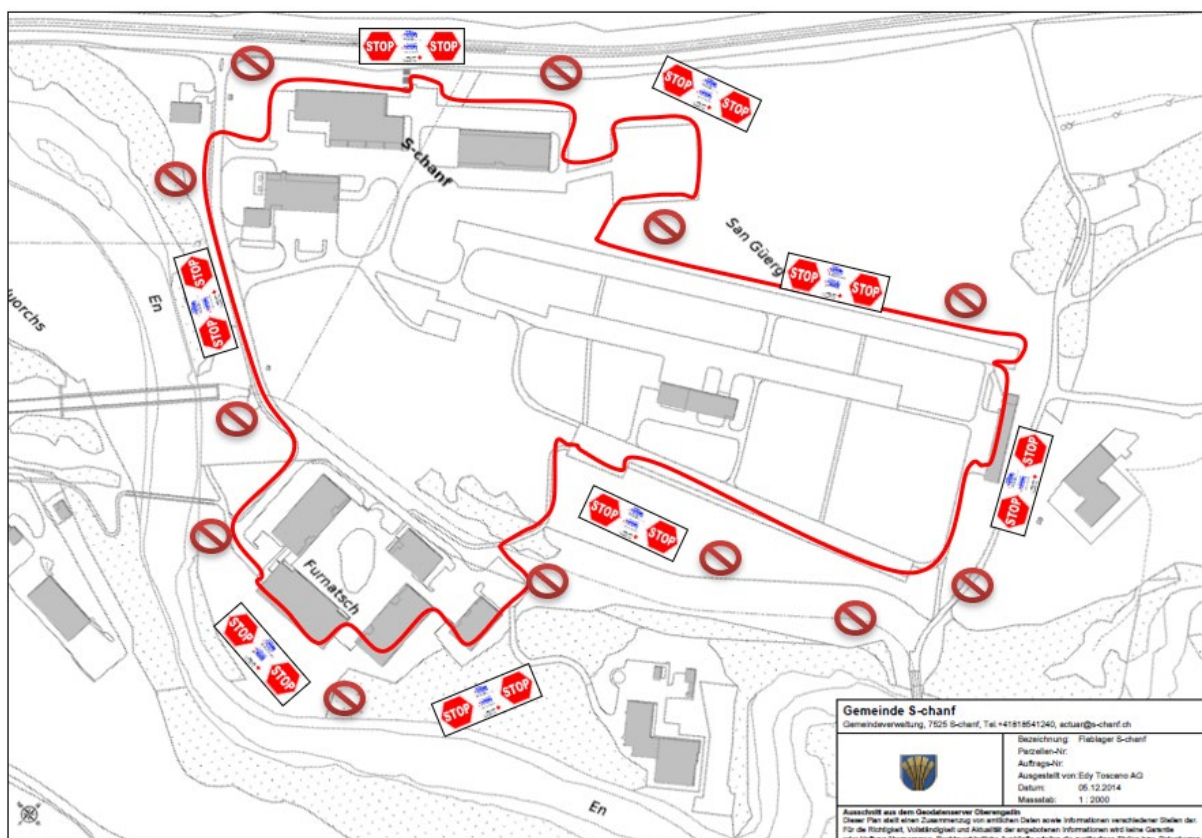
Chef AULA
Of spéc (lt col) Jakob Bähler

Préface	1
Plan de situation	3
ZONE AULA	4
Déclaration relative à la ZONE AULA	4
Plan de base du cantonnement de la troupe à S-chanf	5
Légende du plan de base.....	5
Visite guidée.....	6
Avant la visite	6
Check-In	6
Installation dans les chambres et préparation de la visite guidée	7
Réalisation de la visite guidée	8
Informations pour les participant-e-s pendant la visite guidée.....	9
Réalisation de la visite guidée avec description détaillée	10
Visite du centre de subsistance / du kiosque / des salles de théorie Team Dunant / Möckli et Guisan	10
Gourde AULA	11
Visite Infirmerie. Sous-sol (TV).....	12
Code vestimentaire des participant-e-s.....	13
Code vestimentaire des responsables et des aides	14
Code vestimentaire des militaires et des membres du Service Croix-Rouge	15
Répartition cantonnement de la troupe S-Chanf	16
Logement de la troupe Bâtiment de commandement (TK).....	16
Cantonnement de la troupe Ouest U1 / U 2 (TW) / Logement des hommes	17
Cantonnement de la troupe Subsistance.....	18
Cantonnement de la troupe	19
Infirmerie	19
Cantonnement de la troupe Est U3 / U4 (TO) Logement Femmes	20
Place de tir Bâtiment de commandement (SK).....	21

Plan de situation



ZONE AULA

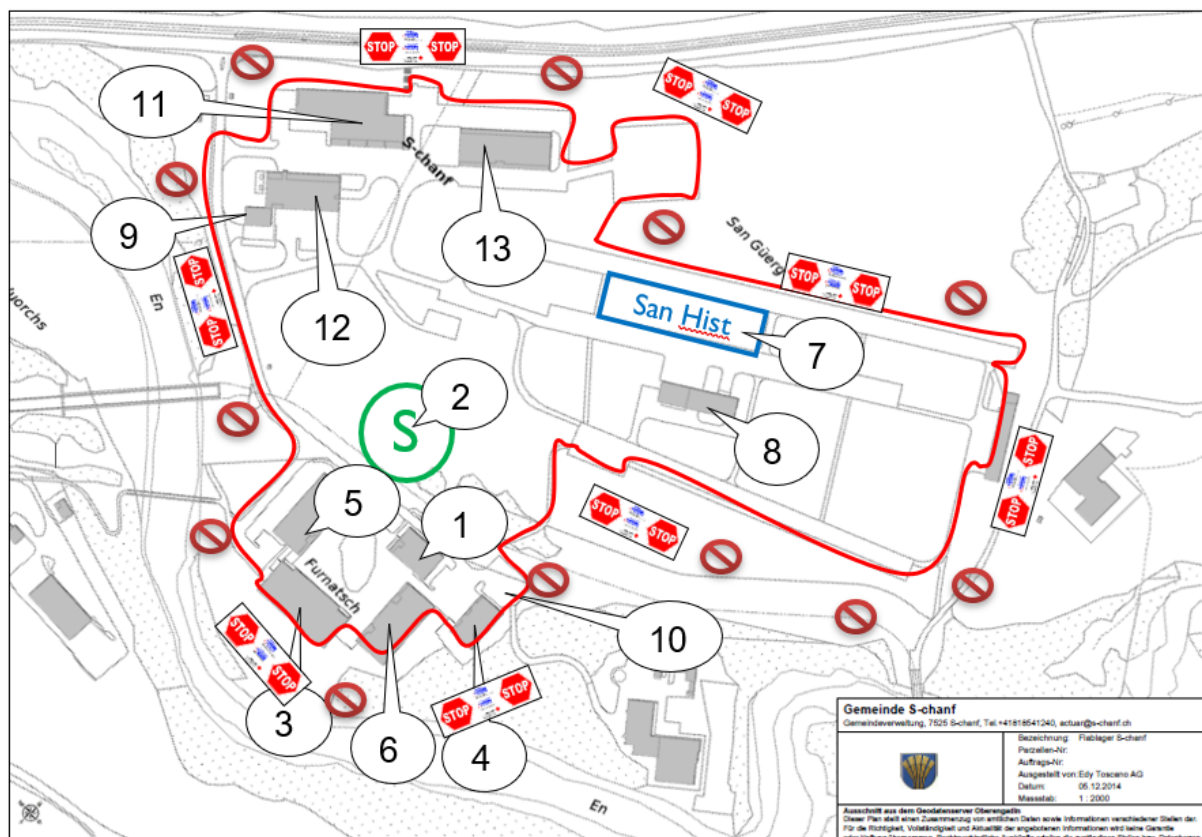


Déclaration relative à la ZONE AULA

La ZONE AULA est un élément important pour le bon déroulement du camp.

Les alentours, dans lesquels il est interdit de pénétrer, présentent des dangers tels que des pierres, de l'eau (rivière Inn), des paysages de montagne, une voie rapide, une ligne de chemin de fer et une centrale hydroélectrique. Afin d'éviter tout accident, il convient de respecter cette ZONE d'exclusion.

Plan de base du cantonnement de la troupe à S-chanf



Légende du plan de base

1. TK / bâtiment de commandement Direction du camp
2. Place de rassemblement
3. TV / centre de subsistance, infirmerie, salles de théorie Team Dunant, Möckli, Guisan 1+2 et Bächtold
4. TM / salle polyvalente
5. TW / logement garçons
6. TO / logement filles
7. Terrain po seco san
8. SK / bâtiment locaux d'instruction Team Huber-Hotz, A. Hefti et Guisan 3
9. BE / station-service BEBECO
10. Parc de véhicules
11. WE / bâtiment d'exploitation Magasin de matériel (mag mat)
12. BE / bâtiment d'exploitation atelier (en bas) instruction BLS-AED-SRC
13. EI / bâtiment d'exploitation instruction BLS-AED-SRC Team Guisan et po seco san
« CASA » Team Adrien Hefti

Visite guidée

Avant la visite

Tous les responsables de groupe ont suivi l'instruction auprès du sergent-major avant le début de la visite guidée.

Avant la visite guidée, tous responsables de de groupe ont rassemblé ou organisé le matériel suivant :

- ☐ Liste du matériel des participant-e-s (ATTENTION : les Teams sont différentes)
- ☐ Livret d'information sur le déroulement de la visite guidée
- ☐ Matériel pour écrire
- ☐ Écritoire
- ☐ Trois stylos-feutres résistants à l'eau, noirs, taille F
- ☐ App ZELLO téléchargée (au lieu de la radio)
 - Consulter la check-list Langage radio



Check-In

1. Arrivée des participant-e-s en car, en train, sur l'esplanade du bât cdmt
2. Séparation des participant-e-s par genre (filles devant le TO et garçons devant le TW)
3. Enregistrement administratif des participant-e-s par l'Admin AULA
4. Réception de trois étiquettes autocollantes avec le nom du participant-e (les étiquettes sont dans le porte nom)
5. Les étiquettes autocollantes sont utilisées pour les éléments suivants :
 - 1x inscription du lit
 - 1x liste de chambre
 - 1x remise matériel au mag mat

Installation dans les chambres et préparation de la visite guidée

1. les responsables de groupe accueillent les participant-es après l'« administration » (par genre).
2. les responsables de groupe installent les participant-e-s dans les chambres en séparant les genres. Les bagages des participant-e-s sont déposés dans leur chambre. Veuillez veiller à ce que les participant-e-s enferment leurs objets de valeur dans le casier prévu à cet effet (cadenas à combinaison ou à clé). Les lits occupés sont étiquetés avec les noms des participant-e-s. Les étiquettes nominatives sont collées **UNIQUEMENT** sur la bande blanche (image 1).
3. coller l'étiquette nominative sur la liste des chambres à côté de la porte de la chambre (image 2). L'étiquette est collée sur la case portant le même numéro de lit.
4. les groupes se rendent ensuite à la visite guidée. IMPORTANT : pendant la visite, le matériel destiné aux participant-e-s est touché et contrôlé près du bâtiment WE.
6. après la visite, établir l'ordre en chambre à l'aide du modèle (image 3), avec le matériel touché. → établir l'ordre en chambre sous la direction du responsable du groupe.
7. nettoyer la gourde reçue dans la salle de bain. Sous la surveillance du responsable du groupe, la bouteille de boisson doit être soigneusement lavée, d'abord à l'eau froide, puis à l'eau chaude. *De plus amples informations sont disponibles dans le cahier « ENTRETIEN ».*

- ☐ Marquage de la bouteille avec une étiquette nominative
- ☐ **Ne pas** écrire directement sur le KARUSA mais fixer une SOURIS avec le nom / prénom sur le sac à dos.

Étiquetage du lit

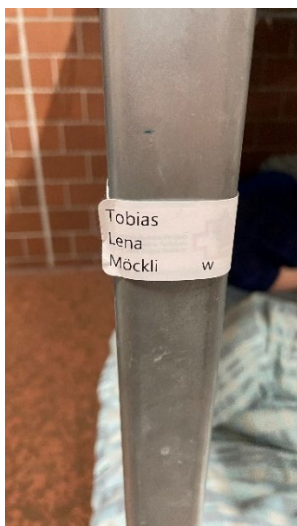


image 1

Liste des chambres

Bettbelegung AULA-S-Club			
[Empty box for name]			
Zimmer-Nr. + Nr.	Zimmer-Nr. + Nr.	Zimmer-Nr. + Nr.	Zimmer-Nr. + Nr.
1	9	17	
2	10	18	
3	11	19	
4	12	20	
5	13	21	
6	14	22	
7	15	23	
8	16	24	

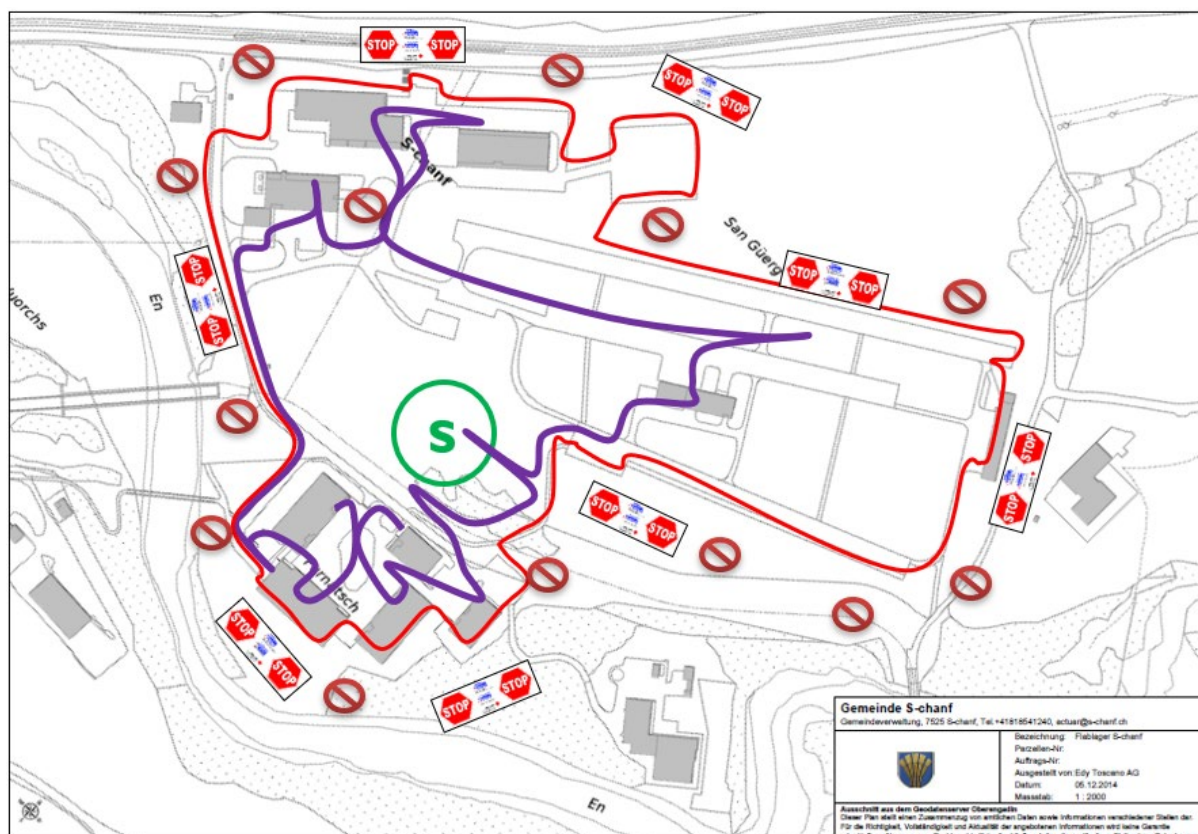
image 2

Règlement de la chambre



image 3

Réalisation de la visite guidée



Garçons

- ☐ Bâtiment de commandement
- ☐ Salle plénière
- ☐ Salle polyvalente
- ☐ Place de rassemblement
- ☐ Bâtiment SK
- ☐ Emplacement po seco san
- ☐ EI / bâtiment d'exploitation
instruction BLS-AED-SRC, po seco san
"CASA"
- ☐ BE / bâtiment d'exploitation
- ☐ WE / bâtiment d'exploitation Atelier
(en bas)
- ☐ Infirmerie
- ☐ Centre de subsistance

Filles

- ☐ Centre de subsistance
- ☐ Infirmerie
- ☐ WE / bâtiment d'exploitation Atelier
(en bas)
- ☐ BE / bâtiment d'exploitation
- ☐ Z3 / bâtiment d'exploitation
Instruction BLS-AED-SRC
- ☐ Emplacement po seco san
- ☐ Bâtiment SK
- ☐ Place de rassemblement
- ☐ Salle polyvalente
- ☐ Salle plénière
- ☐ Bâtiment de commandement

Informations pour les participant-e-s pendant la visite guidée

La visite guidée sert également à transmettre des informations importantes aux participant-e-s. Nous contribuons tous à un démarrage optimal de l'AULA 2026.

Les informations suivantes doivent être transmises aux participant-e-s :

- ☐ Information administration camp « Maria »
- ☐ Information sur le badge nominatif
- ☐ Information sur le déroulement du service sanitaire
- ☐ Informations sur les repas et laver la vaisselle
- ☐ Les participant-es qui souffrent d'une intolérance alimentaire doivent s'annoncer à la cuisine
- ☐ Information sur le repos nocturne et la diane « Tableau d'affichage »
- ☐ Code QR pour documents et informations
- ☐ Information sur le début de l'instruction « INSTRUCTIF-INTÉRESSANT-UTILE-PASSIONNANT »
- ☐ Information ordre en chambres
- ☐ Information évacuation
- ☐ Information déplacement en véhicule « différence d'âge »
- ☐ Information ZONE AULA
- ☐ Information sur le code vestimentaire

Réalisation de la visite guidée avec description détaillée

Visite du centre de subsistance / du kiosque / des salles de théorie Team Dunant / Möckli et Guisan

Veuillez suivre les lignes rouges de la cuisine - tableau d'affichage (décrire et expliquer) jusqu'aux salles de théorie et au kiosque AULA.

TV Rez-de-chaussée

1^{er} étage



Le départ est donné devant l'entrée de TV2

- ☐ Cuisine 2
- ☐ Salle d'instruction Z 202 (Team Bächtold)
- ☐ Salle d'instruction Z 203 (Team Bächtold)
- ☐ Avec l'escalier au 1^{er} étage
- ☐ Salle d'instruction Z 220 (Team Guisan)
- ☐ Salle d'instruction Z 225 (Team Guisan)
- ☐ Avec le même escalier jusqu'au rez-de-chaussée
- ☐ Salle d'instruction Z 204 (Team Möckli)
- ☐ Salle d'instruction Z 104 (Team Möckli)
- ☐ Avec l'escalier au 1^{er} étage
- ☐ Salle d'instruction Z 120 (Team Guisan)
- ☐ Avec le même escalier jusqu'au rez-de-chaussée
- ☐ Salle d'instruction Z 103 (Team Dunant)
- ☐ Salle d'instruction Z 102 (Team Dunant)

Après la visite guidée du bâtiment TV, nous nous rendons au kiosque

Gourde AULA

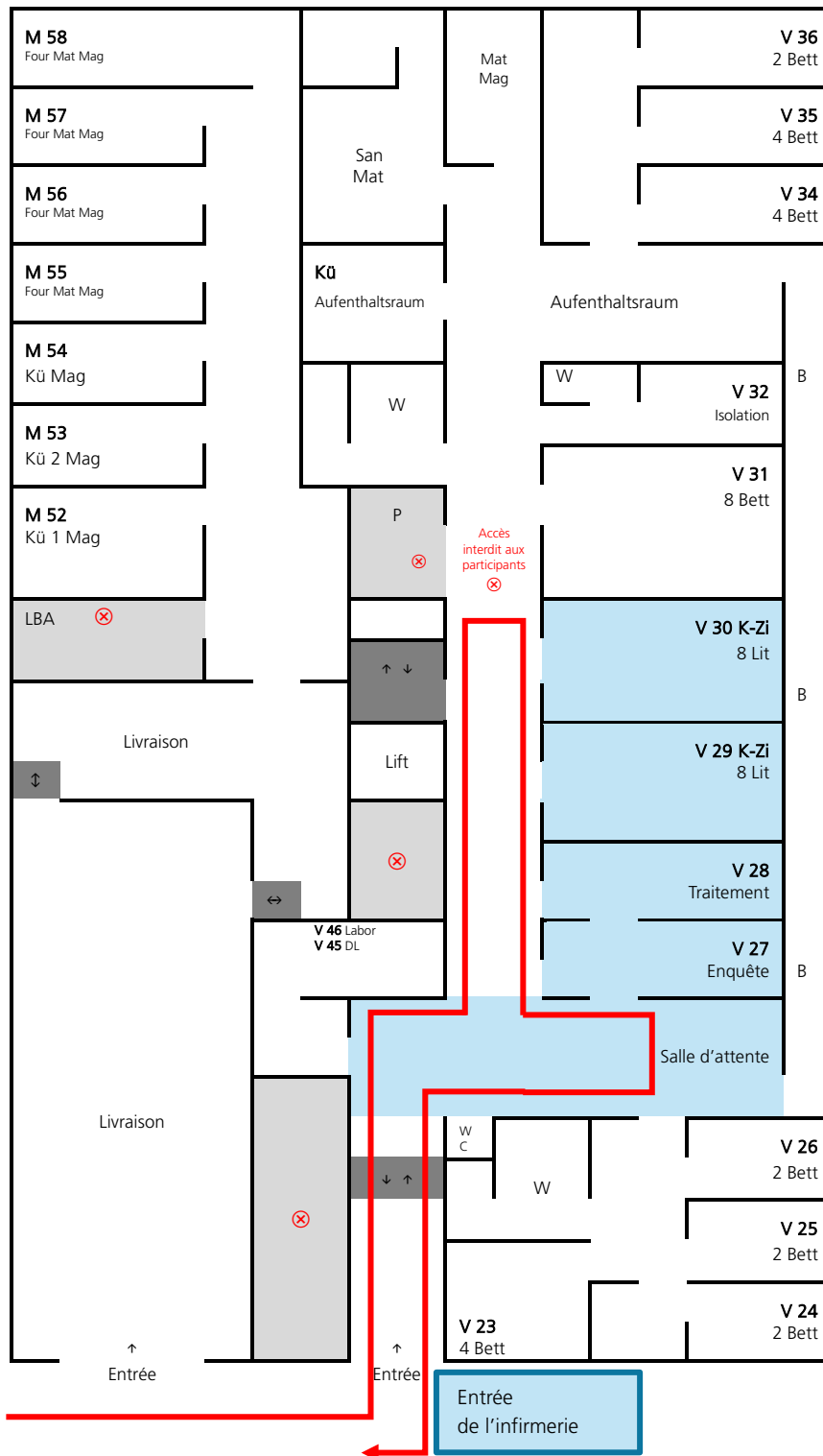
Lors de la remise du matériel en prêt, chaque participant-e reçoit deux gourdes personnelles qui sont à prendre avec à la fin du camp.

Avant la première utilisation, les gourdes personnelles doivent être soigneusement lavées à l'eau chaude et au savon, puis laissées à sécher à l'air libre.

Les chef/fes de groupe sont chargés de veiller à ce que les participant-e-s nettoient régulièrement leurs gourdes personnelles.

Visite Infirmérie. Sous-sol (TV)

TV sous-sol



Code vestimentaire des participant-e-s

Pendant toute la durée du camp, tous les participant-e-s doivent respecter le code vestimentaire. Les participant-e-s ont déjà reçu le règlement du camp avant le camp et doivent savoir ce qui est autorisé.

Le code vestimentaire doit être respecté quel que soit le genre !

En principe, les participant-e-s doivent toujours porter les vêtements suivants pendant l'AULA :

- des vêtements adaptés aux conditions météorologiques et à l'instruction
- Couvre-chef
 - A l'extérieur, il faut toujours porter un couvre-chef
 - Les participant-e-s reçoivent un couvre-chef (casquette) au début de l'AULA et peuvent le garder à la fin du camp
 - Par temps froid, les bonnets sont autorisés
- Guêtres lumineuses (Lüga)
 - La guêtre lumineuse doit toujours être portée à l'extérieur
 - La guêtre lumineuse est distribuée aux participant-e-s dans l'AULA et doit être rendue avant le départ
- Gilet réfléchissant
 - Le gilet est distribué aux participant-e-s dans l'AULA et doit être rendu avant le départ
 - Le gilet reçu doit toujours être porté à partir du moment où l'on quitte le logement
- Badge d'identification
 - Les participant-e-s reçoivent un badge nominatif au début de l'AULA
 - Le badge nominatif reçu doit être porté en permanence dès le départ du dortoir.

Code vestimentaire à l'arrivée



Code vestimentaire pendant l'AULA



Code vestimentaire des responsables et des aides

Pendant toute la durée du camp, les responsables et les aides doivent respecter le code vestimentaire. Les responsables et les aides ont déjà reçu le règlement du camp avant le camp et doivent savoir ce qui est autorisé.

Le code vestimentaire doit être respecté quel que soit le genre !

En principe, les responsables et les aides doivent toujours porter les vêtements suivants pendant l'AULA :

- des vêtements adaptés aux conditions météorologiques et à l'instruction
- Couver-chef
 - A l'extérieur, il faut toujours porter un couver-chef
 - Par temps froid, les bonnets sont autorisés
- Guêtre lumineuse (Lüga)
 - La guêtre lumineuse doit toujours être portée à l'extérieur
 - La guêtre lumineuse est distribuée aux responsables et aux aides dans l'AULA et doit être rendue avant le départ
- Gilet réfléchissant
 - Le gilet est distribué aux responsables et aux aides dans l'AULA et doit être rendu avant le départ
 - Le gilet reçu doit toujours être porté à partir du moment où l'on quitte le logement
- Badge d'identification
 - Les responsables et les aides reçoivent un badge nominatif au début de l'AULA
 - Le badge nominatif reçu doit toujours être porté dès le départ du dortoir

Code vestimentaire à l'arrivée



Code vestimentaire pendant l'AULA



Code vestimentaire des militaires et des membres du Service Croix-Rouge

Les militaires (mil) et les membres du Service Croix-Rouge (SCR) doivent en principe se conformer au règlement sur l'habillement de l'Armée suisse (règlement 51.009 f).

Pendant l'AULA, les militaires et les membres du Service Croix-Rouge doivent également porter une guêtre fluorescente, un gilet fluorescent et le badge nominatif reçu.

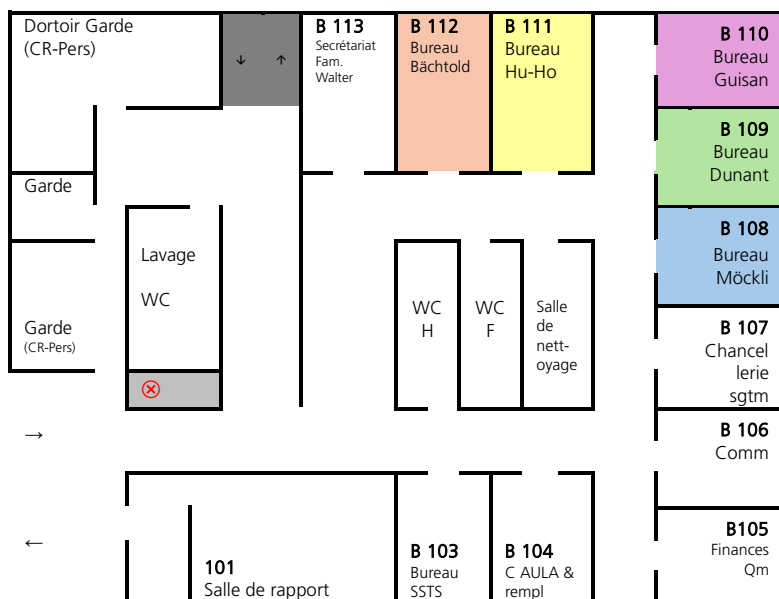


Répartition cantonnement de la troupe S-Chanf

Logement de la troupe Bâtiment de commandement (TK)

Bureau et logement Direction du camp

TK Rez-de-chaussée

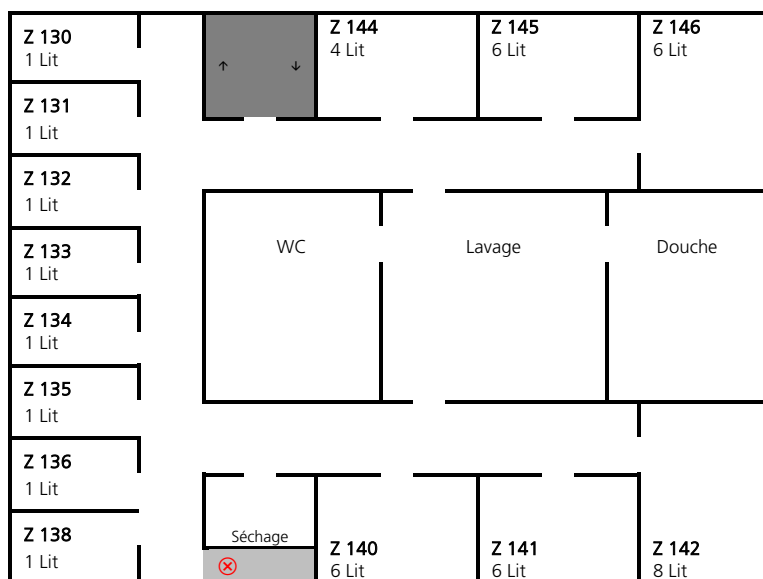


Légende

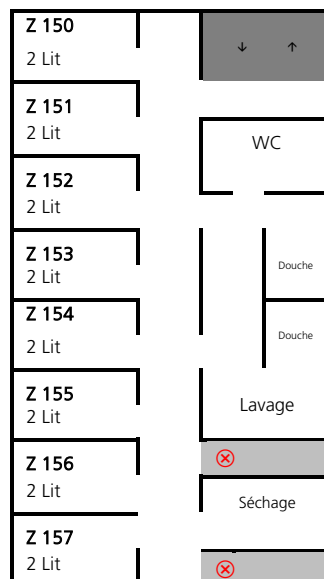
↓↑ = Escalier



TK 1^{er} étage

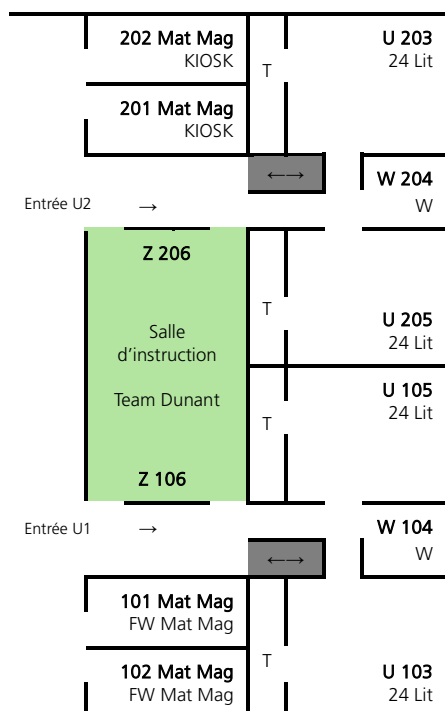


TK 2^e étage

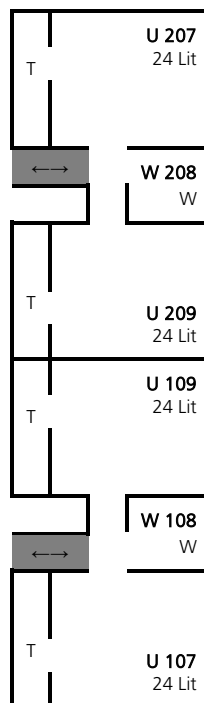


Cantonnement de la troupe Ouest U1 / U 2 (TW) / Logement des hommes

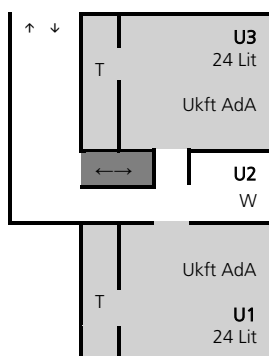
TW Rez-de-chaussée



Étage supérieur



Sous-sol

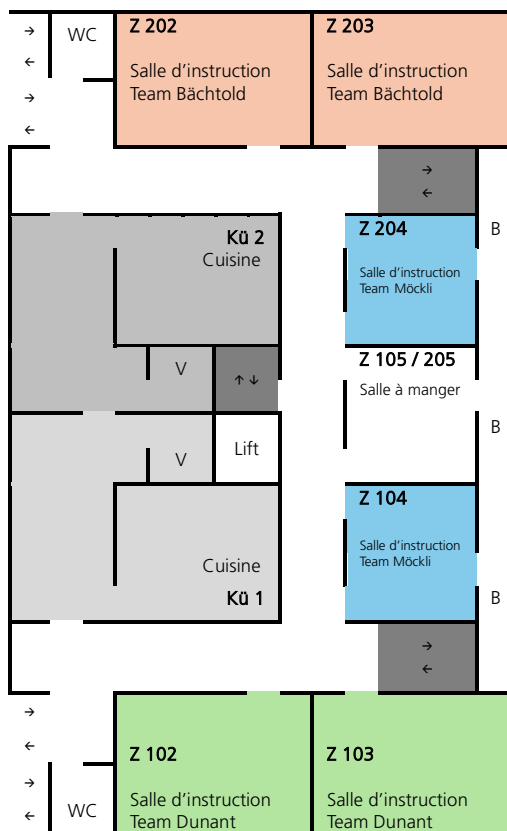


Légende	
T	= Local de séchage
W	= Lavage / WC
B	= Balcon
↕	= Escalier

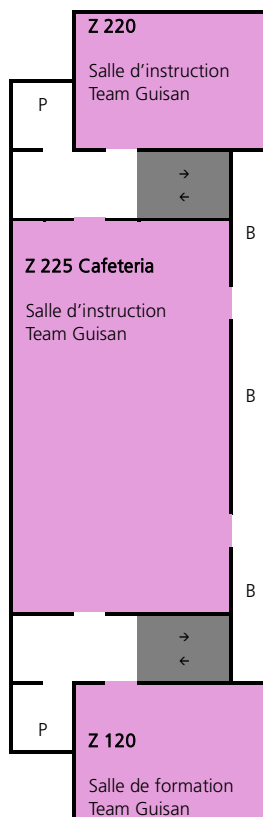


Cantonnement de la troupe Subsistance

TV Rez-de-chaussée



1er étage

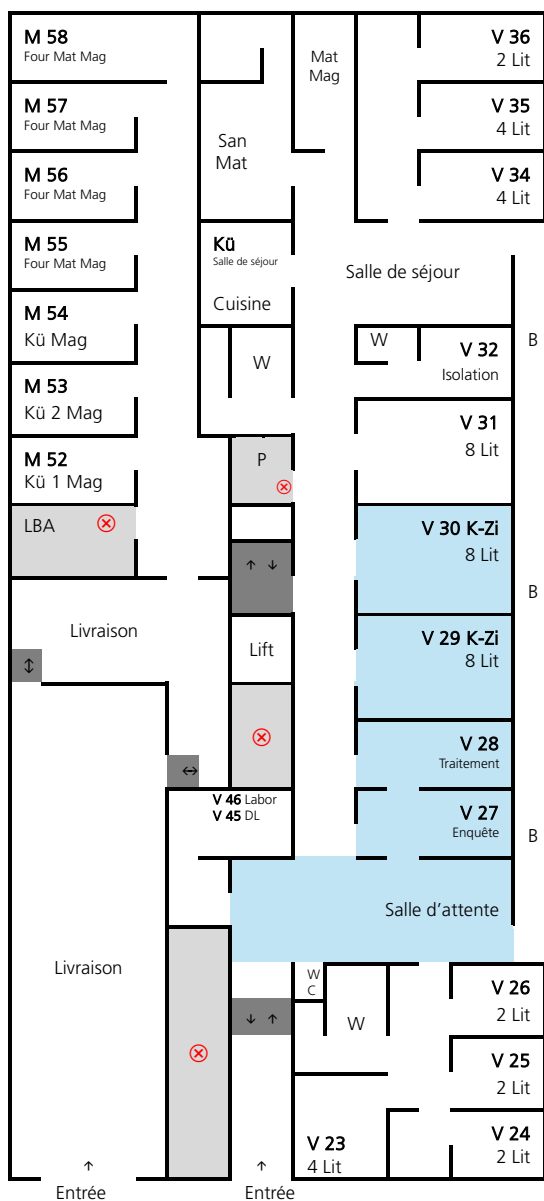


Légende	
T	= local de séchage
W	= Lavage / WC
P	= Salle de nettoyage
B	= Balcon
↓↑	= Escalier

Cantonnement de la troupe

Infirmierie

TK 1^{er}sous-sol

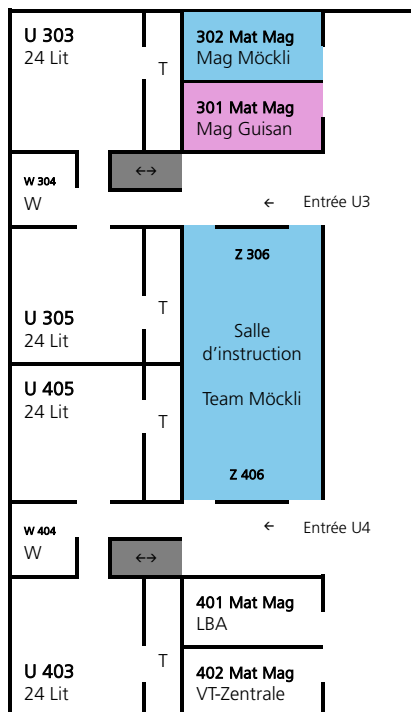


Légende	
T	= Local de séchage
W	= Lavage / WC
P	= Salle de nettoyage
B	= Balcon
↓ ↑	= Escalier

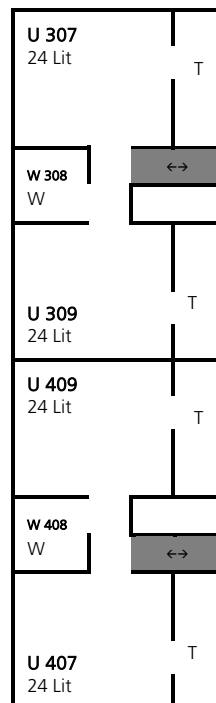


Cantonnement de la troupe Est U3 / U4 (TO) Logement Femmes

TO Rez-de-chaussée



Étage supérieur



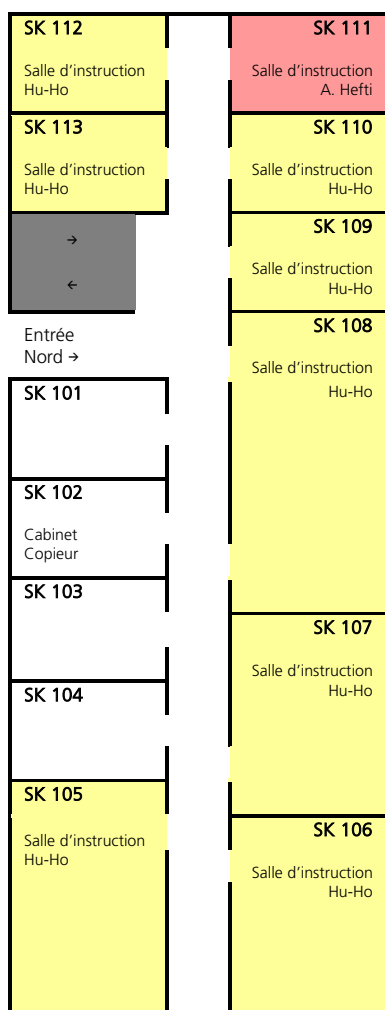
Légende

T	=	Local de séchage
W	=	Lavage / WC
B	=	Balcon
↕	=	Escalier

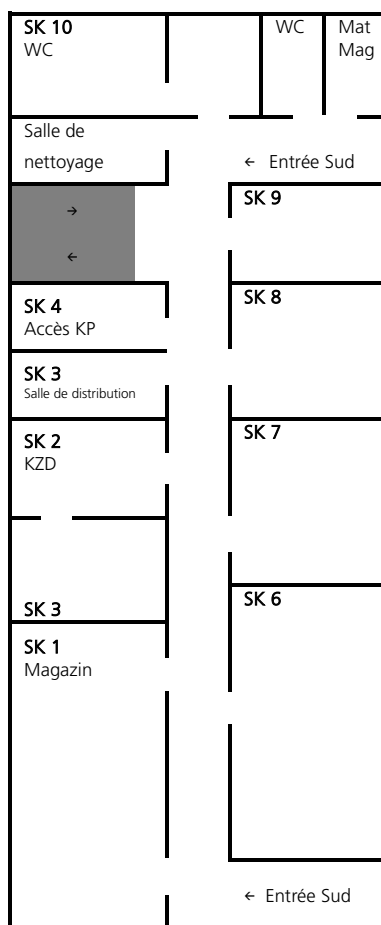


Place de tir Bâtiment de commandement (SK)

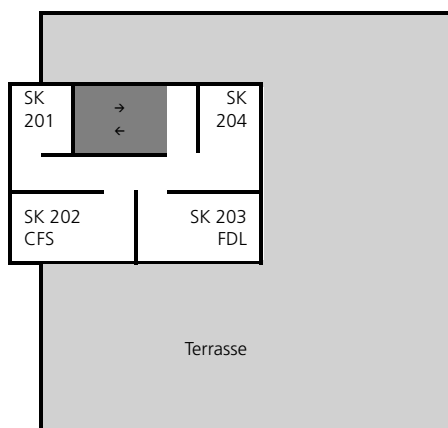
SK Sous-sol



Rez-de-chaussée



Étage supérieur



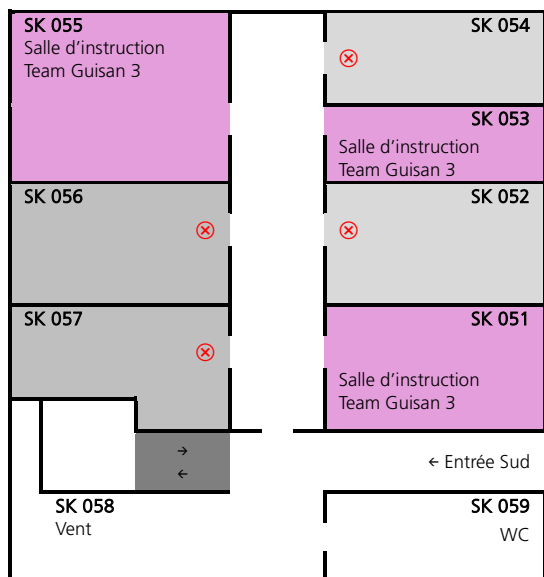
Légende

↓↑ = Escalier



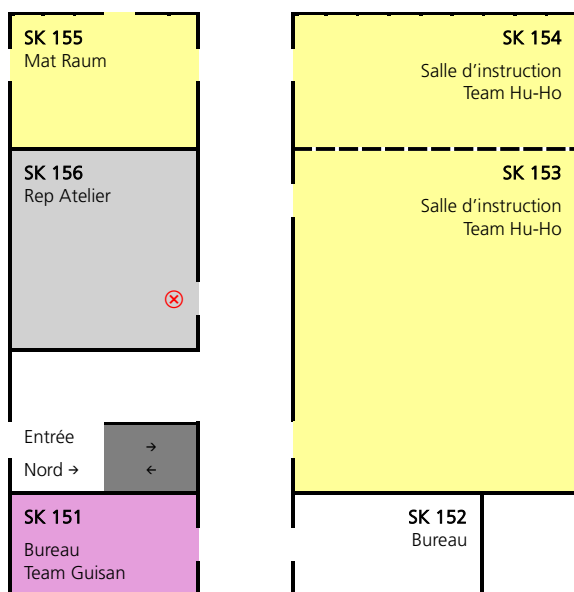
Place de tir Bâtiment de commandement (SK) Nouvelle construction

Sous-sol



Légende	
↓↑	= Escalier

Rez-de-chaussée





Société Suisse des Troupes Sanitaires (SSTS)
5000 Aarau

www.smsv.ch